

Novell(r) GroupWise(r) Messenger 2.1
Novell Licensavtal för program

LÄS IGENOM AVTALET NOGGRANT. GENOM ATT INSTALLERA, HÄMTA ELLER PÅ ANNAT SÄTT ANVÄNDA PROGRAMVARAN GODKÄNNER NI VILLKOREN I DETTA AVTAL. OM NI INTE GODKÄNNER VILLKOREN ÄR DET INTE TILLÅTET ATT HÄMTA, INSTALLERA ELLER ANVÄNDA PROGRAMVARAN. ÅTERLÄMNA I SÅ FALL FÖRPACKNINGEN I OANVÄNT SKICK TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN MED KVIFFO FÖR ÅTERBETALNING AV INKÖPSSUMMAN. PROGRAMVARAN FÅR INTE ÖVERLÄTAS, SÄLJAS ELLER PÅ ANNAT SÄTT DISTRIBUTUERAS FÖRUTOM EFTER GODKÄNNANDE FRÅN NOVELL.

Detta licensavtal för Novell-programvara ("Avtalet") är ett juridiskt bindande avtal mellan Er (som juridisk enhet eller person) och Novell, Inc. ("Novell") Den programvaruprodukt som anges i rubriken på detta Avtal, eventuella media och medföljande dokumentation (gemensamt benämmt "Programvaran") skyddas enligt upphovsrättslagstiftningen i USA och andra länder och omfattas av villkoren i Avtalet. Eventuell uppdatering eller stödversion av programvaran Ni hämtar eller tar emot utan medföljande licensavtal som uttryckligen ersätter detta Avtal, betraktas som programvara som regleras av detta Avtal. Om Programvaran är en uppdatering eller stödversion måste Ni ha en giltig licens för versionen och antalet exemplar av den Programvara som uppdateras eller stöds för att få installera eller använda uppdateringen eller stödversionen.

Programvaran kan omfatta eller levereras tillsammans med andra programvaror som licensieras med andra villkor och/eller av en annan licensgivare än Novell. Användningen av programvara med separata licensavtal regleras av respektive avtal. Användaren avgör om programvara från andra leverantörer som eventuellt medföljer Programvaran skall användas eller inte.

LICENSIERAD ANVÄNDNING

Kommersiell programvara.

Med "Användare" menas ett användarobjekt i ett katalogträd (eller annan objektklass som innehåller data för en person, exempelvis objekt som innehåller kreditkortsinformation eller PIN-koder) som har (a) åtkomst till eller användarrättigheter till en del av Programvaran eller (b) åtkomst till eller användarrättigheter till produkter (enheter, maskinvara eller programvara) som hanteras av Programvaran, oavsett om användarobjektet är tilldelat en person eller enhet. Användarobjekt (eller andra objektklasser) som representerar samma person och som är länkade till varandra inom ett träd och/eller länkade mellan flera träd räknas som en Användare. Varje person som har åtkomst till eller använder Programvaran måste ha tilldelats minst ett unikt användarobjekt och beviljats åtkomst till Programvaran via användarobjektet.

Ni måste ha en giltig licens för Novell GroupWise 7.x eller senare för varje person som använder Programvaran. Programvaran får endast användas av personer med en Novell GroupWise-licens.

Utvärderingsprogramvara. Om Programvaran är en utvärderingsversion eller om Ni har erhållit den i utvärderingssyfte begränsas Er licens för Programvaran till intern utvärdering enligt villkoren i det utvärderingserbjudande genom vilket Ni mottog Programvaran och upphör 90 dagar efter installationen (eller efter den period som anges i Programvaran). När utvärderingsperioden är över måste Ni upphöra att använda Programvaran, återställa alla åtgärder som utförts med hjälp av Programvaran till ursprungligt tillstånd samt radera Programvaran helt och hållet från Ert system. Programvaran kan innehålla en automatisk inaktiveringsmekanism som gör den obrukbar efter en viss tid. Ni bör därför säkerhetskopiera systemet och vidta andra åtgärder för att förhindra dataförlust.

BEGRÄNSNINGAR

Avtalsbegränsningar. Novell förbehåller sig alla rättigheter som Ni inte uttryckligen beviljas. Programvaran licensieras till Er endast för internt bruk. Ni får inte (1) dekompilera, demontera eller utföra "reverse engineering" för att ta isär koden för Programvaran, förutom vad som uttryckligen tillåts enligt gällande lagstiftning; (2) modifiera, ändra, hyra ut eller leasa ut Programvaran eller licensiera Programvaran i andra hand inom ramen för Avtalet; eller (3) helt eller delvis överlåta Programvaran eller avtalsrättigheterna inom ramen för Avtalet utan skriftligt medgivande från Novell.

Svitlicenser. Om Programvarulicensen gäller en hel produktsvit får för varje licens endast en användare använda produkterna i sviten. Enskilda produkter i sviten får inte användas av flera användare om licensen är användarbaserad eller av flera enheter om licensen är enhets- eller serverbaserad.

Uppgraderingsskydd. Om Ni har förvärvat uppgraderingsskydd eller underhåll för Programvaran inom ramen för ett Novell-program, ger uppgraderingsskyddet eller underhållet Er endast rätt till uppgraderingar av Programvaran som helhet och inte av komponentprogram eller produkter som medföljer Programvaran eller enskilda produkter som ingår i en svit, om Programvaran licensieras som en produktsvit. Ni kan förvärva uppgraderingsskydd för enskilda komponenter för Programvaran separat, om Novells gällande riktlinjer eller program tillåter det.

Uppgraderingsprogramvara. Detta avsnitt gäller Er om Ni har förvärvat Programvaran till uppgraderingspris. Med "Originalprodukt" menas den produkt Ni uppgraderar från. Ni har endast rätt att använda Programvaran om Ni har rätt att använda Originalprodukten och uppfyller följande villkor: (1) Ni har förvärvat rätten att använda Programvaran endast för att ersätta Originalprodukten som Ni har förvärvat på laglig väg och som är kvalificerad för uppgradering med Programvaran enligt Novells riktlinjer som gällde vid den tidpunkt Ni förvärvade Programvaran; (2) Ni har installerat och använt Originalprodukten enligt villkoren i tillämpligt licensavtal; och (3) Ni kommer inte att sälja eller på annat sätt överlåta ägandet av Originalprodukten.

SUPPORT. Novell har ingen skyldighet att tillhandahålla support för Programvaran om Ni inte har förvärvat ett erbjudande där supporttjänster uttryckligen ingår. Om Ni gör ett sådant förvärv och det inte finns något separat avtal för supporttjänster gäller villkoren i detta Avtal för tillhandahållandet av sådana supporttjänster ("Tjänster"). Mer information om Novells aktuella supporterbjudanden finns på <http://www.novell.com/support>.

ÄGANDERÄTT

Ingen äganderätt till Programvaran överförs till Er. Novell och/eller dess licensgivare innehar all äganderätt, all immaterialrätt och allt intresse i och till Programvaran och Tjänsterna, inklusive anpassningar och kopior. Ni innehar endast en villkorlig licens att använda Programvaran.

BEGRÄNSAD GARANTI

Under nittio (90) dagar från inköpsdatum garanterar Novell att (1) alla media som Programvaran levereras på är fria från fysiska defekter; och (2) att Programvaran väsentligen överensstämmer med den dokumentation som medföljer Programvaran. Om ett felaktigt exemplar återsänds till Novell, eller om Ni meddelar Novell om felet inom nittio (90) dagar från inköpsdatum, kan Novell efter eget gottfinnande antingen avhjälpa felet eller återbetala de licensavgifter Ni betalat för Programvaran. All obehörig användning eller icke tillåten modifiering av Programvaran resulterar i att garantin upphör att gälla. OVANSTÅENDE GARANTI ÄR ERT ENDA RÄTTSMEDEL OCH

GÄLLER FRAMFÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA. (Ovanstående garanti gäller inte Programvara som tillhandahålls gratis. SÅDAN PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLS "I BEFINTLIGT SKICK" UTAN NÅGRA SOM HELST GARANTIER AV NÅGOT SLAG.)

Tjänster. Novell garanterar att Tjänster som Ni förvärvar kommer att tillhandahållas på ett professionellt sätt enligt gängse accepterad branschstandard. Garantin gäller i nittio (90) dagar efter tillhandahållandet av Tjänsterna. Vid brott mot garantin är Novells enda skyldighet antingen att korrigera Tjänsterna så att de uppfyller garantin eller att efter eget val återbetala den summa Ni har betalat Novell för den del av Tjänsterna som inte uppfyllde garantin. Eftersom filer kan ändras eller skadas under det att Novell tillhandahåller tekniska tjänster, åtar Ni Er att vidta tillämpliga åtgärder för att isolera och förse Era system med reservfunktioner.

PROGRAMVARAN ÄR INTE UTFORMAD, TILLVERKAD ELLER AVSEDD FÖR ANVÄNDNING ELLER DISTRIBUTION MED DIREKTSTYRNINGSUTRUSTNING I FARLIGA MILJÖER SOM KRÄVER FULLSTÄNDIGT SÄKER DRIFT, TILL EXEMPEL KÄRNTEKNISKA ANLÄGGNINGAR, FLYGNAVIGERING, KOMMUNIKATIONS- OCH KONTROLLSYSTEM, DIREKT LIVSUPPEHÅLLANDE APPARATUR, VAPENSYSTEM ELLER ANDRA ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN DÄR FEL I PRODUKTEN DIREKT KAN LEDA TILL DÖDSOLYCKOR, PERSONSKADOR ELLER SVÅRA FYSISKA SKADOR ELLER MILJÖSKADOR.

PROGRAMVARAN ÄR ENDAST KOMPATIBEL MED VISSA DATORER OCH OPERATIVSYSTEM. GARANTIN GÄLLER INTE VID ANVÄNDNING MED ICKE-KOMPATIBLA SYSTEM. Kontakta Novell eller Er återförsäljare om Ni vill veta mer om kompatibilitet.

Icke Novell-produkter. Programvaran kan omfatta eller levereras med maskinvara eller andra program eller tjänster som licensieras eller säljs av någon annan än Novell. NOVELL LÄMNAR INGEN GARANTI FÖR PRODUKTER ELLER TJÄNSTER SOM INTE TILLHANDAHÅLLS AV NOVELL. SÅDANA PRODUKTER ELLER TJÄNSTER TILLHANDAHÅLLS "I BEFINTLIGT SKICK". EVENTUELLA GARANTIÅTAGANDEN FÖR ICKE NOVELL-PRODUKTER FULLGÖRS AV PRODUKTENS LICENSGIVARE ENLIGT TILLÄMPLIG GARANTI FRÅN LICENSGIVAREN.

MED UNDANTAG AV VAD SOM GÄLLER ENLIGT LAG FRISKRIVER SIG NOVELL FRÅN ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE GARANTIER OM ALLMÅN LÄMPLIGHET, GARANTIER OM LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL, GARANTIER OM ÄGANDERÄTT ELLER GARANTIER OM FRÅNVARO AV INTRÅNG I TREDJE MANS RÄTTIGHETER. NOVELL LÄMNAR INGA GARANTIER ELLER UTFÄSTELSER SOM INTE UTTRYCKLIGEN ANGES I DENNA BEGRÄNSADE GARANTI. NOVELL GARANTERAR INTE ATT PROGRAMVARAN ELLER TJÄNSTERNA KOMMER ATT MOTSVARA ERA KRAV ELLER ATT PROGRAMVARANS DRIFT ELLER TJÄNSTERNAS UTFÖRANDE KOMMER ATT SKE UTAN STÖRNINGAR. Vissa länders lagstiftning tillåter inte viss ansvarsfriskrivning eller ansvarsbegränsning. Delar av begränsningarna ovan kanske inte gäller Er. Denna begränsade garanti ger Er specifika rättigheter, och Ni kan också ha andra rättigheter enligt gällande lokal lagstiftning.

ANSVARSBEGRÄNSNING

Följdsador. VARKEN NOVELL ELLER DESS LICENSGIVARE, DOTTERBOLAG ELLER ANSTÄLLDA ANSVARAR UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER FÖR OFÖRUTSEDDA SKADOR, INDIREKTA SKADOR, FÖLJDSKADOR, EKONOMISKA SKADOR ELLER HANDLINGAR SOM GER RÄTT TILL UTOMOBLIGATORISKT SKADESTÅNDSANSVAR, SOM HAR UPPSTÅTT TILL FÖLJD AV ANVÄNDNING AV, ELLER SVÅRIGHET ELLER OMÖJLIGHET ATT ANVÄNDA, PROGRAMVARAN ELLER TJÄNSTERNA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, DRIFTAVBROTT, DATAFÖRLUST ELLER UTEBLIVEN VINST, ÄVEN OM NOVELL HAR FÅTT INFORMATION OM ATT SÅDANA SKADOR KAN UPPSTÅ.

Direkta skador. NOVELLS TOTALA ANSVAR FÖR DIREKTA SKADOR PÅ EGENDOM ELLER PERSON (VID ETT ELLER FLERA TILLFÄLLEN) SKALL BEGRÄNSAS TILL 1,25 GÅNGER DET BELOPP SOM NI HAR BETALAT FÖR PROGRAMVARAN ELLER TJÄNSTERNA (ELLER USD 50 OM PROGRAMVARAN ERHÅLLITS UTAN KOSTNAD). För dödsolyckor eller personskador föreligger ingen begränsning av ansvarsskyldighet. I de länder vars lagstiftning inte tillåter viss ansvarsfriskrivning eller ansvarsbegränsning inskränker sig Novells

ansvarsskyldighet till minsta tillåtna inom denna lagstiftning.

ALLMÄNNA VILLKOR

Giltighetstid. Avtalet träder i kraft det datum Ni på laglig väg förvärvar Programvaran och upphör automatiskt att gälla om Ni bryter mot något av villkoren i det. Om Ni erhåller Programvaran på prenumerationsbasis upphör Er rätt att inneha eller använda Programvaran vid utgången av gällande prenumerationsperiod. När Avtalet upphör att gälla, eller när prenumerationsperioden upphör, måste Ni förstöra originalet samt alla kopior av Programvaran eller återsända dem till Novell och radera Programvaran från Era system.

Benchmark-testning. Denna begränsning för benchmark-testning gäller om Ni är programvaruutvecklare eller licensgivare eller om Ni utför testning av Programvaran på uppdrag av en programvaruutvecklare eller licensgivare eller för deras räkning. Resultat av benchmark-testning av Programvaran får inte offentliggöras, vidarebefordras eller röjas för tredje man utan föregående skriftligt medgivande från Novell. Om Ni är leverantör av produkter som funktionsmässigt liknar Programvaran ("Liknande produkter"), eller agerar på uppdrag av en sådan licensgivare, och Ni offentliggör, vidarebefordrar eller avslöjar benchmark-information om Programvaran trots villkoren i denna begränsning, har Novell rätt att, oavsett villkoren i licensavtalet för dessa Liknande produkter, utföra programtestning på dessa Liknande produkter och offentliggöra testinformationen. Ni garanterar härmed att Ni har behörighet att garantera Novell denna rätt.

Öppen källkod. Ingen del av Avtalet skall begränsa eller på annat sätt påverka eventuella rättigheter eller skyldigheter Ni kan ha, eller villkor Ni kan omfattas av inom ramen för gällande licenser för öppen källkod som ingår i Programvaran.

Överföring. Avtalet får inte överlåtas utan föregående skriftligt medgivande från Novell.

Lagstiftning och jurisdiktion. Avtalet regleras av lagstiftningen i delstaten Utah i USA. Rättslig talan i anslutning till Avtalet kan endast väckas vid en domstol som har vederbörlig jurisdiktion i delstaten Utah. I länder som är medlemmar i EU eller EFTA regleras Avtalet enligt lagstiftningen i respektive land, och rättslig talan kan endast väckas vid en domstol som har vederbörlig jurisdiktion i detta land.

Avtalet i dess helhet. Avtalet utgör hela överenskommelsen mellan Er och Novell, och tillägg till och ändringar i Avtalet gäller endast om de i ett skriftligt avtal har godkänts av Er och en behörig firmatecknare från Novell. INGA LEVERANTÖRER, DISTRIBUTÖRER, ÅTERFÖRSÄLJARE, FÖRSÄLJARE ELLER ANSTÄLLDA HAR RÄTTIGHET ATT ÄNDRA DETTA AVTAL ELLER GÖRA UTFÅSTELSER UTÖVER ELLER SOM SKILJER SIG FRÅN VILLKOREN I DETTA AVTAL.

Friskrivning från rättigheter. Friskrivning från rättighet enligt Avtalet saknar verkan om den inte meddelas skriftligen av en behörig firmatecknare från den friskrivande parten. Friskrivning från nuvarande eller tidigare rättighet som uppkommer på grund av överträdelse eller underlåtenhet skall inte betraktas som friskrivning från framtida rättighet enligt Avtalet.

Enskilda avtalsbestämmelsers ogiltighet. Om ett Avtalsvillkor är ogiltigt eller saknar verkställighet skall sådant villkor tolkas, begränsas, ändras eller, om nödvändigt, avskiljas, i nödvändig mån, så att dess ogiltighet eller avsaknad av verkställighet elimineras, och resterande villkor i Avtalet skall fortsätta gälla.

Exportbestämmelser. Produkter eller teknisk information som tillhandahålls under det här avtalet kan vara föremål för amerikansk exportkontroll och handelslagstiftning i andra länder. Parterna accepterar att följa all exportlagstiftning och att skaffa nödvändig licens eller klassificering för export, vidareexport eller import. Parterna accepterar att inte exportera eller vidareexportera till någon organisation som förekommer på USA:s undantagslista eller till något land som i USA:s exportlagar är belagt med embargo eller klassificeras som terroristland. Parterna får inte använda levererade varor till förbjudna slutanvändningsområden som kärnvapen, missiler eller kemiska och biologiska vapen. På webbplatsen för den amerikanska myndigheten Bureau of Industry

and Security www.bis.doc.gov, finns viktig information som Ni bör ta del av innan Ni exporterar Novell-produkter från USA. På <http://www.novell.com/company/legal/> finns mer information om export av Novell-programvara. På Er begäran kan Novell tillhandahålla specifik information om gällande begränsningar. Novell ansvarar inte för att Ni inte skaffar eventuellt nödvändigt exporttillstånd.

U.S. Government Restricted Rights. Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to the restrictions in FAR 52.227-14 (June 1987) Alternate III (June 1987), FAR 52.227-19 (June 1987), or DFARS 252.227-7013 (b)(3) (Nov 1995), or applicable successor clauses. Entreprenör/tillverkare är Novell, Inc., 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606.

Övrigt. Förenta Nationernas konvention om internationell handel är inte tillämplig.

(c) 1993, 2000-2010 Novell, Inc. Med ensamrätt.
(022510)

Novell och GroupWise är registrerade varumärken som tillhör Novell, Inc. i USA och andra länder.